

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SG/N/10/JOR/3
24 de febrero de 2003

(03-1120)

Comité de Salvaguardias

Original: inglés

NOTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 1 c) DEL ARTÍCULO 12 DEL ACUERDO SOBRE SALVAGUARDIAS

JORDANIA

Se ha recibido de la Misión Permanente del Reino Hachemita de Jordania la siguiente comunicación, de fecha 7 de febrero de 2003.

La Misión Permanente del Reino Hachemita de Jordania saluda atentamente al Comité de Salvaguardias y tiene el honor de adjuntar a la presente una notificación de conformidad con el apartado c) del párrafo 1 del artículo 12 del Acuerdo sobre Salvaguardias acerca de la decisión de aplicar medidas de salvaguardia para reparar el daño grave causado a la rama de producción nacional por el aumento de las importaciones de pasta en todas sus formas y especificaciones mencionadas en la notificación, con el ruego de que la distribuya a los Miembros.

**NOTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 1 c) DEL
ARTÍCULO 12 DEL ACUERDO SOBRE SALVAGUARDIAS**

De conformidad con el apartado c) del párrafo 1 del artículo 12 del Acuerdo sobre Salvaguardias, Jordania presenta su notificación relativa a la decisión de aplicar una medida de salvaguardia para reparar el grave daño causado a la rama de producción nacional por el aumento de las importaciones de pasta en todas sus formas y especificaciones.

1. Pruebas de la existencia de daño grave o de amenaza de daño grave causado por el aumento de las importaciones

La Dirección de Protección de la Producción Nacional ha determinado que, durante el período objeto de investigación (1998-2001), las importaciones del producto en cuestión en Jordania aumentaron en tal cantidad que llegaron a constituir una causa sustancial de daño grave a la rama de producción nacional. La Dirección de Protección de la Producción Nacional ha recomendado las medidas correctivas apropiadas al Ministerio de Comercio e Industria, que a su vez ha decidido recomendar su aplicación al Consejo de Ministros.

Las conclusiones a que ha llegado la Dirección de Protección de la Producción Nacional son las siguientes:

a) Aumento de las importaciones

Años	1998	1999	2000	2001
Volumen (en kg)	1.172.293	1.898.539	2.396.590	3.067.018
Aumento anual en términos absolutos (en %)	-	62%	26%	28%
Aumento en términos absolutos (con respecto al año de referencia)	-	62%	104%	162%
Participación en el mercado (en %)	16%	24%	31%	35%
Relación entre las importaciones y la producción nacional (en %)	19%	31%	45%	55%
Precios unitarios (en JD/kg)	0,440	0,390	0,348	0,344

El producto de que se trata se viene importando en cantidades que han aumentado de forma repentina, marcada y significativa en los últimos tiempos. El aumento en términos absolutos de las importaciones en un 62, un 104 y un 162 por ciento con respecto a 1998, el año de referencia, y hasta 2001, es un aumento repentino, marcado y significativo. Lo mismo puede decirse acerca del aumento de las importaciones en relación con la producción nacional, del 19 por ciento en 1998 al 55 por ciento en 2001.

Al observar la tendencia creciente del producto importado en cuestión en los seis primeros meses del año 2002 se puso de manifiesto que las importaciones habían aumentado en términos absolutos un 195 por ciento, lo que demuestra que el aumento es reciente, significativo y marcado.

b) Daño grave

Situación de la rama de producción nacional

Años	1998	1999	2000	2001
Capacidad (en kg)	13.500.000	13.500.000	13.500.000	13.500.000
Coeficiente de utilización de la capacidad (en %)	46%	46%	40%	41%
Producción nacional total (en kg)	6.175.807	6.187.662	5.359.423	5.584.487
Total de ventas nacionales (en kg)	6.252.343	6.146.746	5.389.860	5.583.913
Existencias finales (en kg)	128.164	169.080	138.643	139.217
Precios unitarios en las ventas nacionales (JD/kg)	0,524	0,499	0,437	0,436
Beneficios/pérdidas netos sobre las ventas nacionales (en %)	13%	19%	6%	8%
Participación en el mercado (%)	84%	76%	69%	65%
Empleo (fin del período)	62	62	69	71
Productividad (kg/empleado)	99.610	99.801	77.673	78.655

Sobre la base de lo anterior, se constató que:

- La capacidad global de producción permaneció estable durante el período que se examina (los cuatro años comprendidos entre 1998 y 2001), lo que demuestra que la rama de producción no tenía planes de crecimiento.
- Dado que la capacidad se ha mantenido fija, la reducción del coeficiente de utilización de la capacidad indica una disminución de la producción nacional.
- Las ventas en la rama de producción nacional sufrieron una importante caída, de un 2 por ciento en 1999, un 14 por ciento en 2000 y un 11 por ciento en 2001. Resulta evidente que la caída más importante de la producción nacional se produjo en los años 2000 y 2001, lo que coincidió con la disminución del volumen de producción. Por lo que se refiere al descenso del volumen de ventas registrado en 1999, en comparación con el volumen de producción de ese mismo año, es obvio que el aumento repentino de las importaciones obligó a los productores locales a reducir la producción en los años siguientes.
- El aumento repentino de las importaciones en 1998 provocó un deterioro de las ventas nacionales y dio lugar a la vez a un incremento de las existencias nacionales en los años 1998 y 1999. Las existencias pasaron de 128.164 kg a 169.080 kg, o sea un incremento del 32 por ciento. Las existencias disminuyeron en los años siguientes, pero se mantuvieron por encima de la cifra registrada el año de referencia.
- La disminución del volumen de producción y de ventas no afectó en gran medida a los empleados; el empleo aumentó un 14 por ciento durante el período que se examina. La combinación de la caída de las ventas nacionales y el aumento del empleo se tradujo en un descenso de la productividad (del 21 por ciento).

- La participación en el mercado de la rama de producción nacional se contrajo marcadamente, del 84 por ciento en 1998 al 65 por ciento en 2001.
- El margen de beneficio de la rama de producción local disminuyó del 13 al 8 por ciento.

Al examinar los indicadores económicos, se determina que la rama de producción local ha sufrido un daño grave, puesto que ha perdido su participación en el mercado, que alcanzó su nivel más bajo en el año 2001. También otros indicadores, como la producción, las ventas, la utilización de la capacidad y la productividad, registraron un descenso repentino durante el período objeto de investigación. La rentabilidad también se vio igualmente afectada en el período objeto de investigación.

c) Relación de causalidad

El consumo total aumentó un 16,5 por ciento en los cuatro años. El volumen de importaciones registró un aumento de un 161,6 por ciento; la producción nacional disminuyó un 9,6 por ciento; las existencias se incrementaron en un 8,6 por ciento; la participación en el mercado de los productos nacionales bajó del 84 al 65 por ciento; y el beneficio neto se redujo del 13 al 8 por ciento de las ventas. Estos efectos demuestran una relación de causalidad entre el aumento del volumen de las importaciones y la disminución del volumen de ventas del producto similar. El coeficiente estadístico de correlación entre las importaciones y la producción nacional de -0,76 indica una fuerte relación negativa entre ambos indicadores. El aumento de las importaciones coincide con un deterioro significativo, acusado y reciente de los indicadores de daño, lo que apunta a un grave menoscabo general de la situación de la rama de producción nacional.

Las autoridades competentes han determinado que existen condiciones de competencia entre las importaciones y la producción nacional. Han determinado asimismo que no puede atribuirse a ningún otro factor el daño causado a la rama de producción nacional, ya que el aumento de las importaciones es el único factor que ha causado un daño grave a la rama de producción nacional.

2. Descripción precisa del producto de que se trate

Los productos en cuestión son las pastas en todas sus formas y especificaciones. El producto está clasificado en las subpartidas 1902.199 y 1902.111 y en la partida 1902 del Sistema Armonizado, en el que se identifican como pastas alimenticias, incluso cocidas o rellenas (de carne u otras sustancias) o preparadas de otra forma, tales como espaguetis, fideos, macarrones, tallarines, lasañas, ñoquis, ravioles, canelones; cuscús, incluso preparado.

3. Descripción precisa de la medida propuesta

El Consejo de Ministros ha decidido aplicar una medida de salvaguardia definitiva durante tres años, bajo la forma de una sobretasa arancelaria específica de una cuantía de 110 fils por kg, que se reducirá en 35 fils por año mientras la medida esté vigente.

4. Duración prevista de la medida de salvaguardia

La fecha prevista para la aplicación de la medida está pendiente de aprobación por el Consejo de Ministros.

- 5. En caso de una medida con una duración superior a tres años, indicación de la fecha que se propone para la celebración de este examen (en virtud del párrafo 4 del artículo 7) a más tardar a la mitad del período de la aplicación de la medida, si tal fecha para el examen ya ha sido fijada**

No se aplica.

- 6. Si la duración prevista es superior a un año, indicación del calendario previsto para la liberalización progresiva de la medida**

La medida propuesta se irá liberalizando progresivamente como se indica a continuación:

- Del 25 de febrero de 2003 al 24 de febrero de 2004
- Del 25 de febrero de 2004 al 24 de febrero de 2005
- Del 25 de febrero de 2005 al 24 de febrero de 2006

Dinares de Jordania por kilogramo:

- 110 fils
 - 75 fils
 - 40 fils
-